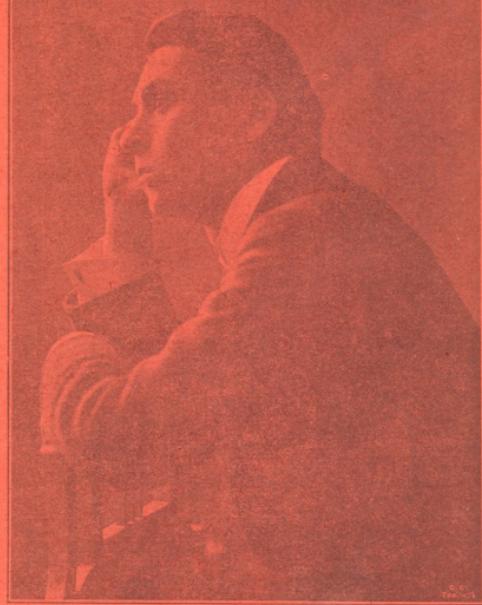


ନଂ 12  
ଉଦ୍‌ବୁଦ୍ଧି

1. ମେତାଜୁଣ:—ଏ) ଉନ୍ଦରା ଏଲ୍‌ଫର୍ଡ୍ !  
ବ) ସଜ୍ଜେ ଦୁ ଠା ଟୋପ୍‌ଗ୍ (ଶାହୀ  
ଅନ୍ତର୍ଗଳ୍‌ପଥ୍ର)
2. ଡ. କ୍ଷାନ୍ତ୍ରାତ୍ୟଲୀଳା—ଅଲ୍‌ଭ୍ରାନ୍ତା ଲୁହ୍‌ର୍
3. ଜ୍ଞାନି—\*\*\* ଲୁହ୍‌ର୍
4. ଗ୍ର. ଗନ୍ଧାରାତ୍ୟଲୀଳା—କମ୍‌ପ୍ରାକ୍‌ଲ୍ରେନ୍‌ଡା
5. ବିଜ୍ଞାନ ଗୁରୁଶ୍ରଦ୍ଧା—ଫାଢା ଲୋହଲୀଳା  
ମନ୍‌ଦ୍ୱାରାଖାନି: କ. ଏ. କ୍ଲେପ୍‌ର୍‌ଯ୍ୟ
6. ବ. ଫାତ୍‌ତୋଲିଶ୍‌ଵେଲାଙ୍କ—କ୍ରୋଡାମିନ୍‌ଡା
7. ଚ. କିନ୍‌କ୍ରପ୍‌ଯ୍ୟ—କ. ଏ. କିନ୍‌କ୍ରପ୍‌ଯ୍ୟ  
(ଫାସାରିର୍‌ଲୀଳା)
8. ଶାର୍କିଯାମି ଶିଳ୍‌ଶମିରା—ବ୍ର. ବାତ୍‌କ୍ରାମ୍‌ଯ୍ୟ
9. ଅକ୍ଷ୍ୟାନି ନାକ୍‌କ୍ରେବର୍
10. ଗ. କ୍ଷୁଣ୍ଣିଶ୍‌ବେଲାଙ୍କ—ବାଲକ୍‌ର ଗୁରୁଶ୍ରଦ୍ଧା
11. ଘାଲାକ୍‌ତୁଳନ କାନ୍‌ଦିପ୍—ଅନ୍‌ତିର୍ମିତି  
ପ୍ରାଣିଲୀଳା
12. ଛାପ ମେସିନ—ମନ୍‌ଦ୍ୱାରାଖାନି ପ୍ରାଣିଲୀଳା,  
ଶର୍ତ୍ତ ମନ୍‌ଦ୍ୱାରାଖାନି ପ୍ରାଣିଲୀଳା 10
13. କ. ଦ୍ୱାରାନ୍‌କ୍ରାମିନ୍—ସାମିଲାନ୍‌ଦିଲାଙ୍କ ଶର୍ତ୍ତ 11
14. ନି. ବାରିଶାଶ୍‌ବେଲାଙ୍କ—କିନ୍‌ଦିପ୍ ପରି-  
ତି ମିଶ୍‌ରିନ୍ 13
15. ପାରିତୁଲାଙ୍କ ବାନିକାନ୍ 15
16. ପ୍ରାଣିଲୀଳା ଆମିଦିପ୍
- ସ୍କ୍ରାଟ ଏ ଟ ଏ ବ: ଏଲ୍‌ଫର୍ଡ୍‌ମା' ; ନି. ବ.  
ନିଜିନ୍‌ଦାନି, ବ. ଗ. ପ୍ରାଣିଲୀଳା; ବ. କ. କ୍ରାମି-  
ନାନା; କ. ଏ. ମାରିଲାଙ୍କ—ବ୍ର. ଏ ବାତ୍‌କ୍ରାମ୍‌ଯ୍ୟ  
ଓ ବ. ଗାମିର୍‌କ୍ରାମି—ଟାରାଲାଙ୍କ.  
ଗାନ୍‌ଦ୍ରାଦ୍ରେବାନା.

ପରିଚୟ

ପ୍ରତିବାଦି. ମ—ସ. ପ୍ରାଣିଦିପ୍‌କ୍ରାମି.  
ନିଜି ଏ—ସ. ପ୍ରାଣିଦିପ୍‌କ୍ରାମି.



ବନ୍ଦାଲ୍‌ଗାଳିଦା ମିନିମଲ୍‌କାଲି ଏଲ. ବାତ୍‌କ୍ରାମ୍-ର୍‌କ୍ରମିନ୍‌ଦା, ୨୨ ମେରିଲ୍ସ ପାନ୍‌ଶିଂଗାର୍‌ଲ୍ୟୁ-କ୍ରେପ୍‌ରୁଲାନ୍‌ଶିପ୍ (ପ୍ରାଣି-  
ଦ୍ୱାରାନ୍‌କ୍ରାମିନ୍ ଏ, ନେ ୨୨) ପାନ୍‌ଶିଂଗାର୍‌ଲ୍ୟୁ

ଶାଲ୍‌ମିଶ୍‌ରାଶ୍‌ରାମ୍-ବିନ୍‌ଦୁ-ଶାଲ୍‌ମିଶ୍‌ରାମ୍

“ବାନିଶିତୀଲା ବ୍ୟାନ୍‌ଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ” ଦିନପାଠି

ମନ୍‌ଦ୍ୱାରାଖାନି ମାହିର୍‌ଦିନ ୨୫-୬

ପାରିତୁଲାଙ୍କ ପ୍ରାଣିଲୀଳାଙ୍କ ମନ୍‌ଦ୍ୱାରାଖାନି ଶାକିନାଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ମାହିରାକ୍-ଶାକିନାଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ  
ଶାକିନାଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ମନ୍‌ଦ୍ୱାରାଖାନି

**କବିତା ବ୍ୟାନ୍‌ଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ**

ଲ୍ରାଫିଲ୍‌ଲୀଳା  
ମାନିନିଶ୍‌ରାଜ୍‌ଯାଦ

ମ କ କ କ କ କ କ କ କ କ କ କ କ କ  
କିନ୍ତୁ ଏବାନ୍‌ଦିପ୍—ନାହାଯି ଦା ନିଲାନ୍“  
ନି. ଗନ୍ଧାରାତ୍ୟଲୀଳା—ନାହାଯି”

ବିନ୍‌ଦୁ. ମିନିମଲ୍‌କାଲି ଶର୍ତ୍ତ—ନିମ୍‌ବନ୍‌ଦୁର୍‌ବାନିନ୍  
ଗ୍ର. କିନ୍ଦାପ୍‌ଯ୍ୟ—“ଏକ୍‌ପାଇସ କ୍ରାନ୍‌କା”

ବାନିଶିତୀଲା ବ୍ୟାନ୍‌ଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ବାନିଶିତୀଲା  
ତାଶ୍‌ବେଲାଙ୍କ ଏ ନିମ୍‌ଦିପ୍-କ୍ରାମିନ୍

**ଏକ୍‌ପାଇସ ଲ୍ରାଫିଲ୍‌ଲୀଳା**

କ୍ରାନ୍‌କା ଏ ନିମ୍‌ଦିପ୍-କ୍ରାମିନ୍

ସ ନ ମ ଲ ଏ ର ଏ

ବ. ଶାବ୍ଦିରକ୍‌ଶାଶ୍‌ବେଲାଙ୍କିଲୀଳା (ଏକ୍‌ପାଇସ. କ. ଶାବ୍ଦିରକ୍‌ଶାଶ୍‌ବେଲାଙ୍କିଲୀଳା)  
କିନ୍ତୁ ଏବାନ୍‌ଦିପ୍ ମିନିମଲ୍‌କାଲି-ମିନିମଲ୍‌କାଲିତା ଶୁନ୍‌ଦିଲୀଳା (କ୍ରାନ୍‌କା-  
ବାନିଶିତୀଲା) ମି. ଲୋମଦିଲୀଳା ଲୋମଦିଲୀଳା

**ଏକ୍‌ପାଇସ ଦାସତ୍ରା**

ବ୍ୟାନ୍‌ଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ବ୍ୟାନ୍‌ଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ଏକ୍‌ପାଇସ  
ଏକ୍‌ପାଇସ ଶାଶ୍‌ବେଲାଙ୍କ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ

ଦାରିନ୍‌ଦିନି ଦିଲ୍‌ଲେବ୍‌ର୍ଦୀ (୩ ମ.—୫୦ ମ.) ପିନିଦିପ୍ ବ୍ୟାନ୍‌ଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ବ୍ୟାନ୍‌ଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ

ଶାକିନାଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ଶାକିନାଗାଲାନ୍‌ଦୀପିଲ୍ୟ ଏକ୍‌ପାଇସ  
ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ

ଦାରିନ୍‌ଦିନି ଦିଲ୍‌ଲେବ୍‌ର୍ଦୀ ଦାରିନ୍‌ଦିନି ଦିଲ୍‌ଲେବ୍‌ର୍ଦୀ ଏକ୍‌ପାଇସ  
ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ

ଦାରିନ୍‌ଦିନି ଦିଲ୍‌ଲେବ୍‌ର୍ଦୀ ଦାରିନ୍‌ଦିନି ଦିଲ୍‌ଲେବ୍‌ର୍ଦୀ ଏକ୍‌ପାଇସ  
ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ

ଦାରିନ୍‌ଦିନି ଦିଲ୍‌ଲେବ୍‌ର୍ଦୀ ଦାରିନ୍‌ଦିନି ଦିଲ୍‌ଲେବ୍‌ର୍ଦୀ ଏକ୍‌ପାଇସ  
ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ ଏକ୍‌ପାଇସ



# ოქანიშვილის ცხოვრისტი

სამართლის მიერ გამოცემა

№ 12

ფელიციალი  
გვ. 1915 წ.

წლიურად 5 გ., ხაზგარ წლით 3 გ., ცალ  
კე რომერი 10 კ.ხელის მოწერა მიღება „ხელ  
რაპან“ის სტამბაში. მისამართი: თიფლის  
რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ I. იმედაშვილი

ხელ-მოუწერელი წერილები არ დაიბეჭდე-  
ბა. — ხელის წერები საკიროების მეტებრ შეს-  
წორდება. — რედაქტორთან პირისპირ მო-  
ლაპარაკება შეიძლება „სორაპანის“ სტამბის  
კანტორაში — დღით 9—2 ს., საღამოთი  
5—7 ს., ტელეფონი № 15-41

№ 12

კ 3 0 6 1 2 2 8 1 6 0 0

1915 წ.

22 გ 1 6 0 0

უნდა „პირველითგან იყო სიტ-  
აძსდგეს! ყუვა... და სიტყვა იყი-  
სორციელ-იქნა, და დაემ-  
კიდრა ჩვენ შორისაც...

პრაქტიკ მოწერული იმანა.

და, აა, დღესაც მთელ საქრისტიან  
ქვეყნიერაბაში გაისმის:  
„ქრისტე აღსდგია!“

და ამ სიტყვით ვიგონები იმას, რომე-  
ლიც მჩავალტანჯულ, დევნულ-წამებულ  
ხალხს მსნელად მოევლინა, იმას, რომელ-  
მაც არა იცოდა ვინ იყო კლინი და ებრა-  
ელი, და აღმართა მოდგმს მისცა უმაღ-  
ლესი მწერა ძმობა-ერთობა-სიყვარულისა...

მაგრამ უამთა მსვლელობასა შინა მო-  
ვყრება მისი მტარევალთ თავის ბატონობის  
იასილი გრძლაქნებს, ნათელი აზრი მაცხოვ-  
ის მოძღვრებისა დაბაზელებს, ცხრა კლიტულ-  
ში ჩატყეტეს და ხალხს მხოლოდ ცარიელი  
სიტყვა „ქრისტე აღსდგია!“ გაზირე-  
ბინეს.

„ქრისტე აღსდგია!“ განისმის დღეს  
მთელ საქართველოს ქვეყნებში, მაგრამ ამავე  
დროს ეს, ქრისტეს მაღიარებელი, მოწინავე  
ერთ დაუწლობელის სიმშაფრით პლერინ  
ურთიერთის სისტემა: ძმა ძმაზე აღსდგია,  
კარის შურმა გაიღვიძა, ქრისტე და მისი  
მოძღვრება ფეხებით გაიქვედა!

„ქრისტე აღსდგია!“ და ამავე დროს  
მშელი ჩვენი კვალიად განიცდის კარებას  
სიმძიმესა...

საქმე და გადას ჩიჩენით გუბი-  
არა სიტუაცია გაძლიერება, ნამდებელი  
(პაზიტიურულებული) მიუხედავად ამას, აქა-  
რეთა შემწერას ჩვენ მაინც გადას ჩიჩენით  
დაგიწევთ.

ისევ სადამა გაიგრა ჭაბუს ხელა, ბობო-  
დანა კი სდებენ...

ჩვენ სუთი კეირის წინად (15 ოქტომბერს.  
ის. ა. და ც. № 7) კიწერდით ტექურეთა  
გაჭირება-დაზმარების შესახებ. ამას შემდეგ  
რამდენიმე ტერდი მთავრებელა გაზიერებში. ართ  
პერიოდი იქნება რა ჭაბურ ბერ ასაშემე სამარ-  
თლიანი საეკვივანტო აღსაცეს ტერდით მამართა  
ქართველ საზოგადოებას. სასმშობლა ში,  
შემდეგ სხვა გაზეობაში გადაწევდება, რა შემ-



କେବେଳା ହୁଏଇଲୁଣ୍ଡି ଥିଲା, ଫର୍ମିତରୁବେଳ, ମନ୍ଦିରରେ  
ବାହୀରାଙ୍ଗେ ଦେଖିପାର ରୋଶିଲେ ବ୍ୟାଲୁଣ୍ଡିଲା ଧୀର୍ଘକାଳ  
ରୁକ୍ଷରୁକ୍ଷିତିରୁକ୍ଷିତି... ଦେଇଲାକି, ମର୍ଯ୍ୟାନିକାର୍ଯ୍ୟରେ କାହିଁ  
ଥିଲା, ଏହି ମନ୍ଦିରରେ କେବଳିକି ରୁକ୍ଷିତିରୁକ୍ଷିତି! ..

፡ මිනුව දරන තුළුන් සූත්‍රංචිත මුද්‍රණයෙන  
තාග්‍රැසීමෙන් ප්‍රශ්නය මේරුව දැක්වා නො යෙදා  
පෙන්වනු ලබයි මුළුම උරුණු ග්‍රනුදෙසා පෙන්ස-  
ලැස්සෑ මූල්‍ය තැබා ඇති අත්‍යුත්‍යා ප්‍රශ්නයෙහි පෙන්ස-  
ලැස්සෑ මූල්‍ය තැබා ඇති අත්‍යුත්‍යා ප්‍රශ්නයෙහි පෙන්ස-  
ලැස්සෑ මූල්‍ය තැබා ඇති අත්‍යුත්‍යා ප්‍රශ්නයෙහි පෙන්ස-  
ලැස්සෑ ..

ନୀ କୁ କି ଡାକ୍ତରଙ୍ଗିରୀରେ ପାଇଲୁଛି?

უმდექმედ დაპრინტ, საგაზტოთ წერილები  
და არა კმარა. საჭიროა მთელში ქართველმა  
სალემი, მოწინავე საზოგადოება, საფანინ-  
ის, საქართველოში და საფანინით ასენს გადასცნო  
და წერილებულ აქტერთა სასამართლოს და სხვა  
დაზიანებულ აქტერთა სასამართლოდ, თბი-  
ლის-ქართველის და სართველოს სხვა დაბ-  
აქტუალურებულ შეაც გაიმართოს დიდა - საღ-  
მობი, ბაზე მიზნით, აქტაში გაიგზავნოს  
შესაბერი გაცემი საჭირო წილების ს შესაბერ-  
ებად და დასარების დღისასწავლა, შეიგენს ს  
შეძლები კამიორეცი, რომელსაც განსაკუთრებით  
აქტერთა დამსარება-შეწევნის სტეპ უნდა  
მიენდოს და უკ ამისა ანუ სხვა რამე მიენ-  
დოთ გამაზნულ-დაწილებულ აქტერთა მარ-  
შვილისა გა ბანებე დაბანებება შეძლებულია,  
ჩენებისაგა საშილოში გაშინის ბის, სადაც  
ჯერ ას შეაძლოთ მოვალეობა დაირჩას, რომ აქტ-  
ერთა დამსარების საწერავა უკავშირო და სხ.

ამიტომ ნუ ვჰქონებთ... სიტუაციას საჭირო გადასახლეთ...

## ՀՀԸՆԴՀԱՅԻ ՀԱՅԱՍՏ

ଫଳାକୀ ଏହି ଶିଦ୍ଧନାରେ ଥାରକାଙ୍କିଳ ଗନ୍ଧପତି  
ରୂପରୁ କୋଣ ମେଘପଦିରାଜ ଗାସମିଳି ଫଳାକୀର ଗାନ୍ଧି-  
ଜୀ କୃତ୍ତିବଦ୍ଧି ଫଳାକୀ, ଯାତ୍ରି, ଯାତ୍ରି, ଅନ୍ତରୀଳ,  
ପ୍ରଯୋଗ ଉପରାଜ ରାଜଶାସନପଦିଲ୍ଲାପତି ଗମନପଦିଲ୍ଲା-  
ପ୍ରଯୋଗସମୀକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ମିଶ୍ରଶୂନ୍ୟରେବ ।

მშვერინისად მორთულ მდიდრულ დაწ-  
ბაზში გაისმის დამატებობელი ხმა როია-  
ლისა

სახლის წევრნი უსაზღვრო სიხარულს  
განიკლიან...

საგანგებოდ გახმებულ თეთრ ტანსაც-  
მელებგში გამოწყობილი კმზადებიან დიდე-  
ბულ დღის შესახვედრად. ვეჯერთელა მაგი-  
დაზე ათასიარი საჭმლებია.

შჟევენირი და რაღაც საოცნებო ელ-  
ფრი იძევს ყველაფერს .. ყველას სახეზე  
ღიმი უკრთის, ყველას უხარის .. იცინიან,  
იცის სობძერ ..

მთელი ოჯახი სიხარულს მოუცავს...

17

ქალაქის ღარიბთა უბანში სრული სი-  
ჩემები, აქაც მიღი მოდიან, მაგრამ უფრო  
ზოგტად, უფრო უგულლოდ. აქ კველაფერი  
ერთგულობინა, მაღლატანებითი, უხსითო!

ୟନ୍ତ୍ରାତ ଦୀପଶ୍ଵରାଳ ଫେରେ ମିଳାଇଯାଏ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ, ମାଗରାହ ରୀତାପ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗାରୀ କାଳେ ମାତା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁ ଦେଖିପାରେ, ଯନ୍ତ୍ରାତ ମିଳାଇଯାଏ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗାରୀ, ମାଗରାହ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁ ଦେଖିପାରେ ଯୋଗାଳେ କେବଳ ଗାସପିଲାଙ୍ଗବିନ୍ଦାନ୍.

მოწყენილობა ღარიბთა უბანში.

ერთ პატარა ოთხში დაღლნებით ზი  
გაბრო. პატარა სანათი უნაფორბით ძლიერ  
და ბეუტევს, ქველ ქვეშაგებში გახვეულ  
ორ პატარას იატაჭე სძინავთ.  
სიჩუმეა.

გაბროს შავი, უსაზღვრო ფიქრები ზა  
რების გუგუნს თან მიჰყება.

— ხვალ ალდგომია! — ფიქრობს იგი



ილია მ. ჩიქოვანი  
ქ. ქუთაისის მღვრავი  
(მეორედ არჩევის გამო)

ვასილ გ. წერეთელი  
30 წ. სამწერლო მოღვა-  
წეობის შესრულებისგამო

... ამას ჩევენ ჩაგრულნი უუროსუნდა ვდღე-  
საწაულობრდეთ.. ჩემს პატარებს კი პური  
შით .. გუშინ კუქი არც კი გაუძიათ..  
ო, ეხლაც სიმშიოს ძილში იკლევნ..  
ხელ ხედინერი დღეა და.. ეჭ, ჩემი საწყა-  
ლო ბავშვებო! ხელ წითელი კვერცხი არა  
გავთ და სხვის ბავშვებს უნდა დაუწყოთ  
ქერა.. ეჭ! მწარედ ამოიხსრა გაბრობ  
და მწუხარებით საცხეს თავი ძირს დახარა,  
მ ს თვალებზე კი ომიალი ცრემლები გადმო-  
კიდნები... გრძნობს დაცებულ დღის მთა-  
ლოების, და რავდენადც ამას გრძნობს,  
იძნენად მეტი მწუხარება და ნაღვლიანობა  
მოისეს მას.

ხვალ აღდგომაა!

მაგრამ გაბროსთვის კი, ის უფრო მწარეა ჩვეულებრივ დღეზე.

ଫୁଲରେ, ଶାଖରେ ମନ୍ଦିରରେ କାହାରା  
ପତାବି.

၁၃၂

三

համ վեցյանությունը Շամբեցնունը  
Մինուն ես ու մաշոնքը մա,  
մա նոն հաճապ պատուացո  
ցալասալուազալ մշակն յին:

— ସ୍ରୀକିରଣ, ସ୍ରୀକିରଣ ମାରନାମି!  
ତଥେବେ ଗୁଣ୍ୟଜ୍ଞ ଦା ପ୍ରାଚୀମଲାଦ ଦ୍ରବ୍ୟବା...  
ଯା ଫଳଗନତାପ, ହର୍ଷଗନତାପ ଶୁଣି,  
ଦୂର୍ଲେଖାପ ସିଲ୍ଲାମିତ ଲାଗୁଦ୍ରବ୍ୟବା...

୩୬୧୯

## მემკვიდრეობა

ლუკა ლუკასძებ თუმცა სიყვარულით  
შეირთო ცოლი, თუმცა ცოლი საქმით ლა-  
ბაზი ჰყავდა, თუმცა ის უკეთ თხი შეიღის  
მაგა იყო, მაგრამ მანც ქალებში ამოსდიო-  
და სული.

— ქალები ძალიან მიყეარს, რა ვწა! იტყოდა ხოლომე ის ბერეჯერ თავის ამხანა-  
გებში და სიამოვნებით თავის გრძელ ულვა-  
შებშე გადის კამდა ხელს.

— ერთი ეს მოთხარი, ნუ თუ ცოლს  
არსად დაუკერიხარ ან ერთხელ მაინც არ  
ულია ეპკი? დაეკითხებოდენ ამხანაგები.

— ჩემს სიკუთხლეში ბევრ ქალს დავა-  
ხლოვებივარ, მაგრამ ეპვიც კი არ აუღია  
ჩემს ცოლს, ეპვიც!

— როგორ ახერხებ მერე?  
— ეეჭ, ეს ერთგვარი ნიჭია, სწავლება  
ამისი შეუძლებელია, ვისაც ეს ნიჭი ბუნე-

ბით არ დაჰყოლია, ის ამას ვერ მოახერხებს, იტყოდა ლუკა და თან გულში ჰფიქ-რობდა:

— დიდი ეშმაკი კი ბრძანდები ჩემო  
ლუკა! ჩამდენჯვერ გილალტნია ცოლისა-  
თვის და ერთხელაც არ დაუჭერიხა, ერთ-  
ხელაც!

ლუკამ ხშირათ იცოდა მტკიცება; მაგანიცის ბუნება ბევრ ქალს ითხოვს, დე-  
და კარისა კი მხოლოდ ერთ კაცს.

— የዚ, ይሆኝወል ፍጠራው አላማ ጥሩበት, በዚህ  
ቁጥርና ልማት የዚያውን የዚያውን የጥምህር የ

თუმცა ის არ იყო ლაბაზი, ცხვირი და  
ჩიჩქნილიც კი ჰქონდა ყვავილისაგან, მაგრამ  
ქალებს მოსწონდათ.

ლუკა ლუკასძე კარგი ტანადი იყო, გრძელი, სქელი და მოზღვნილი ულფაშები ჰქონდა, გრძელი ცხვირი, მსხვილი ხელები, წისაგან უშემული კბალები; მეტი, მგრძნია, რაოდერი; ქალებში კი მას მართლაც უასი და გაღრმანა ჰქონდა.

რისთვის მოსწონდათ ქალებს, მართა-  
ლი გითხრათ, არ ვიცი. ქალის გემოვნების  
ნ კი ვინ ჩას გაიგებს: ზოგჯერ ისეთი მო-

ეწონება, რომ ზედ არ შეაფურთხებთ.

თუმცა ლუკა ქალებს ეარშივებოდა, მაგრამ ცოლი მას ძალი ნ უყარდა, ეროხან-ნებში გევიანობდა კადეც როდესაც მესამე ჟელი რეა თვეზე დაებადა. როცა იმის ცოლს მეოთხე შეილო შეიდ თვეზე მიეკა, ლუკას ეჭვი თოთქმის ძალიან გაიზარდა, ცოლს სიტყვის კი გადუქრა. ცოლს ჯერ ძალიან ეწყინდა, ეტრია კოდეც; შემდეგ ფიცი დიოწყო: მე ამგარი მოდგმ მაქვსო.

— დედაქმას ერთი ქალი და ერთი ვა-ერ მეშვიდე თვეზე ეყოლა. მე თვითონ ხუ-თი კვირა დასაკლდა. ბებიაქმი თურმე სულ მერკევ და მეშვიდე თვეზე ჩებიდა.

ამის შემდეგ ლუკა ლუკასქე სრულე-ბით დაშვიდდა, არა თუ დაშვიდდა, ბო-ლიშიც კი მოისადა ცოლთან, ტუჩებში და ხელებზე რაღდენჯერმე ეყოცა.

— მეშვიდეობა ახირებული რამ არის. ამბობდა ხოლმე თავისთვინ ლუკა.

თუმცა ჩისი უკანასკნელი ვეზ დალიან ჩამოჰვადა ოქნის სასამართლოს სეკრეტარს, მაგრამ ლუკამ კარგათ იციდა, რომ ზოგ-ჯერ ბავში იმას გამოევანება ხოლმე, ვისაც დედა არსულობის დროს დაკირცხვებით შეხდავს.

სეკრეტარი კი მათი ძეველი ნაცნობი და მეგობარი იყო, მათთან ჩშირათ დადიო-და და რასაკვირევლია, ლუკას ცოლს არა ერთხელ და ორჯერ შეუხედას მისთვის ორსულობის დროს.

ქალქში საოპერეტო დაის ჩამოვიდა, ლუკა ლუკასქეს ერთი მასპობი ქალი საშ-ნლათ მოეწონა. იმდრენ ეცადა, რომ გა-ცნო.

ლუკა ლუკასქე მიიშველია მთელი თა-ვისი გამოცდილება, ხერხი და ეშმეუბა და ბოლოს თავის მიზანს მიაღწია. როდესაც ისანი ერთ საუკეთესო რესტურანში გან ცა-ლკევბით ვაძშამს ჰეველდენ, ქალმა ლუ-კას რამდენჯერმე ხელზე აკონწნა და შემ-დეგ დრო დაუნიშნა: დღეს საღამოს ცხრია სათბირი გვაქვს სამშართველოში და ნაშუა-

— დღეს სამსახურის საქმეებისა გამო თათბირი გვაქვს სამშართველოში და ნაშუა-

ლამევამდე ნულარ მელი. უთხრა ცოლს ლუ-კამ სალამოს ჩის შემდეგ, სარკესთან ჩიცუკა, ულავშები გაისწორა, სარკეში რამდენჯერმე ჩახედა, შემდეგ ცოლს რამდენჯერმე მაგ-რათ აკაცა და გასწიო.

ლუკა ლუკასქეს ერთი ჩევეულე-ბა სკირდა: როცა ცოლის საღლო-ტო წავილოდა, ცოლს განსაკუთრებით მაგ-რათ ჰელონიდა.

თუმცა რეა საათზე მეტი არ იყო, მაგ-რამ ლუკამ შაინც ვედარ მოიცალა სახლში, ნახევარ საათს იარა ჭურაში და შემდეგ მია-ზურა სასტუმროს.

იარა კიბე, ვაუხვია მარჯვნით. იგერ იცი ნომერიც. ტუკ ტუკ, ტუკ. დააკუნა თითებით კიბეზე ლუკამ და შეაღრ კარი.

შუა თოხში მაგიდა იყო გაშლილი. გარშემო ისხდენ ორი ქალი—ერთი მათვანი ლუკას ნაცნობი მსახიობი—და ორი გამოწ-კებილი კოხტკ აფიცერი.

ერთი აფიცერი რაღასაც უამბობდა, ქალები კისეისებდენ. ლუკას შესვლაზე ქა-ლებმა სიცილი შესწუყიტეს, აფიცერები გა-ჩიმდნენ.

ლუკა გაშტერებული შესდგა. ერთწამს იფიცერა, ხომ არ შემეშლოთ, მაგრამ იცი ნომერი ძალიან კარგათ ახსოვდა და ქალიც ხომ ის იყო.

— თქვენ ვინ ვინდა? დაეკითხა ერთი აფიცერი.

— თქვენ ალბათ შეგეშალათ. უთუოთ სხვასთან მიღიალით! მიმართა მას ნაცნობმა ქალმა ეშმეუბრის ლიმილით, რომელშიც დაცნვა იხატებოდა.

— როგორ თუ შემეშალა! თქვენ არ დამიბარეთ? ვეღარ მოითმინა ლუკამ.

— ერთი უყურეთ, რა არინდა! წარ-მოსთევა ქალმა და გადიკისეისა, მას აპყვა მეორეც.

— ფრტ, ფრტ! მარტ! მიბრუნდით და გაეთერით ხელავე! ამ წუთში! კასტათ წა-მოიძახა ერთმა აფიცერში და კარისაკენ ხე-ლი გადუქნია.

ლუკა ლუკასქე უძრავთ იღვა. თვემო-კვარებობა ნებას არ აძლევდა, რომ ასე კუდამოძუებული გამობრუნებულიყო.







# პ. Բ. Բ Ա Ռ Յ Ա Ջ Ե Յ Ա

(ପ୍ରାଚୀଶର୍ମୀଙ୍କୁ. ନେ. ୨. ଫା. ପ୍ର. "ନେ ୧୧)

ତରି କ୍ଷାତିର ଶେରୀ କମାଣ୍ଡ୍ ଫ୍ଲାଇଂକାଫଲ୍‌ଡିଟ  
ଏ ରାଜିଶ୍ଵରଙ୍କାନ୍‌ଦ୍ଵାରା ରତ୍ନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲୁଗାଯାଇଥାଏ କାହାରୁମାରିବା  
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲୁଗାଯାଇଥାଏ କାହାରୁମାରିବା  
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲୁଗାଯାଇଥାଏ କାହାରୁମାରିବା

କେବେ ନେବୁ କ୍ରେତ୍ତବ୍ୟାଳଙ୍କ ଶୁଣିବେ ନେବୁ ଆମିଲ୍ଲାଙ୍କ ଶୁଣିବେ  
କ୍ରେତ୍ତବ୍ୟାଳଙ୍କ ଦା ପାଇଁ କ୍ରେତ୍ତବ୍ୟାଳଙ୍କ ଦା ଯାହାକୁ କରିବାକୁ  
କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ

საკიროებით იუდ როგორი უშროდებით  
მიღდების უკინს და მართლაც მიხდომებული  
იუდ ბერით თუ არა, ცოტა მაინც სცოდნიდა  
ჩენ შესახებ.

ერთი სილუგით გნესეგნებული კომიტე. პ. ი.  
ჩადგენესის ცნობის-მოგარების ბოლო არა  
ქონიდა და შეც, რამდენადაც შექმედო, კენები-  
დი. მშ ტემიდ ბასა-ჭევებში შეუტირებულ  
გაუდიდეთ ღრღ, შეცე პარეგილი საათი იყო და  
შექორებულა, რომ ამდენი ხნია შეკაწება, თუმ-  
ცა მთხოვა-როცა ადამიანს როგორიცე საქმე  
აინტერესების, მნ თავის საკვარელი საგით გა-  
ტაცებული აჭიბას თუ სწერს, მანიან ღროზედ  
დარ უნდა აფიქროს, მისთვის ღრო ადარ არ-  
სებობს, მარტო საქმე და საქმელ.

ბოლოს დიდის ბოლოშით და მოკრძალე-  
ბით ეთხევე ერთი კაცებე განერინებინა, ჩემთვის  
ჩემი ერთგულ ხელშიც უძრებული, უზრა გარ-  
გონიანი და, უპინესენელად დასტება კაცები.

ၬ။ ၈. ရိုက်ခွာစွဲ

## სარიყაშოუს გენე



ପ୍ରକାଶନ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ ଲାଇସେନ୍ସ୍ ପାତ୍ରକଣ୍ଡେ

ଫୁର୍ତ୍ତଗ୍ରେହାଳ ଶମ୍ଭିନିକାଳାମ, ଶମ୍ଭିଲ୍ଲେଖିତାଳାମ ଏବଂ  
ଶମ୍ଭିକ୍ଷେତ୍ରର ଶୁଣାରମ୍ଭ ପାଦଧରି ପରିକଟିଲ୍ଲ ପାଦଧରିର  
ଦେଖାଯାଇଲ୍ଲ ମେତାଭ୍ୟାସ ଅନ୍ତରିକ୍ଷରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ  
କାହାରେ।

ამ ბრძოლაში დადად დამარცხედენ თუ-  
მალინი, ამის მიზეზი იყო რარასი

ნაშავდევის სამ სახთზე კაპიტანი ვაშა-  
კოვ თავისი რაზმით (როტო) ტეგიძე გამო-  
ვიდა. აშ დღის თ სმელთა ბატარეალისგან უნიჭე-  
სარდება მდგრად. ვაშაკოვმ საწეროდ გაწია:  
წინ და შესძინა:

— දෙප්පුමෙනකිංගදංත, තවරුප්පූජුණාස එමතැයුවාමතා!<sup>1</sup>

ოსმალთ სარდლებს ადიუტანტი გვიშვილი  
ხია, და გაშეკიძეს მიუგა:

— ପିଲାଙ୍କ, ଶାରତକ ଜ୍ୟୋତିଶ୍ରୀତ, ଶତକେଣ୍ଠିରୀ  
ପାତ୍ରଶ୍ଵରୀ, ଶାରଦାତଳି ପାତ୍ରଶ୍ଵରୀ, ଶିଶିଲାତଳି ପାତ୍ରଶ୍ଵରୀ

ଲେଖିଲୁଗିଥାଏ ବାରାଦାର ହଜାରାକୁ ଓ କରନ୍ତାଙ୍କ  
ଶେଷିଥାଏ ଯାମାକିମ୍ବେ ପ୍ରମ୍ଭର ଫିଲିଂକୁଣ୍ଡର୍ସ ଲେଖିଲାଗି  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ମେଲିନ୍ଦର କାଳକ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦିର-ବାରାଦାର  
ଲେଖିଲୁଗିଥାଏ, ମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକୁ ବିନ୍ଦମ କାରଣ୍ଡାର୍ଥି, ଶ୍ରୀଦା,  
ପାରିବର୍ତ୍ତନ ଓ ଶ୍ରୀରଙ୍ଗର୍ଧେ କ୍ଷେତ୍ର ନିର୍ମିତ ରାଜରାଜ୍ୟରେ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବାରାଦାରର ବିନ୍ଦମ କାରଣ୍ଡାର୍ଥି, ଶ୍ରୀରଙ୍ଗର୍ଧେ  
କାରଣ୍ଡାର୍ଥି କାରଣ୍ଡାର୍ଥି କାରଣ୍ଡାର୍ଥି କାରଣ୍ଡାର୍ଥି

— ଗୀତା ରୁଦ୍ଧିନୀ ଫଳା ପଥ୍ୟ, ରମ ହେଲେ ଏହାର କାହାର ପଥ୍ୟ?

— აბერ, იქთ დიდობას, ხელო ერთი  
მოდენი, აქ თრი ბათალონი:

ოსსეს-იაშ-შ ხედი ჩ-იქნა და სევდიანა-დ  
პატიონდრა თავი, სოლო როცა სარიტემიში შეი-  
ტო, რომ გაშეკიტებ იგი მზღვდოდ ერთი რო-  
ლით დასტებება, ბრაზია მა-გიდას ხედი და-  
რა და წევდიზე წამოიძისა:

— မျှောက်-ကဲ့ပိုင်း၊ မျှောက်-ကဲ့ပိုင်း! (ဂုဏ်သံချွေ ပဲ့ပိုင်း) (ရျှေ့သွေ့လွှဲပေး)

## ԱՐԵՎՈՒՄ ԵԱՀՅԵՍՍՑՈ

აბასთუმნის სასტუმროში ანგარიში წე-  
რულებინებს აკისი: ზედ-ქეტი მიღწერათ და  
პოვტამაც, როცა გაინჯა, სოჭვა: ახლა კი  
მიეცვდო რათ ეძღვინ ამ ადგლოს აბასთუმნი-  
სძა: თურქე აბაზშ თუმანს ახლევინ ებრონ!..

յշտամ աեալցաթձա նախոնքա սյտերա պյա-  
կուս: Ըլքի Տնօքայլած զամոցուցան և ասգոյա-  
բուզ, Ի՞մո կլոյնի Տո և պյուրունու ճա ճշորոնքան  
և վիթիցին: Ցայտեթշուլա Մենո և վիթյուն-  
ցա հուրիթա - յանոնն է Տչուն թեռլոռու և վիթյունն,  
ան թանընուու պինդա ուղուն ճա ան թեցլուն  
նուու ճա հաջանուց Մենո և պյուրունու արլ  
յշտամ վիթյունն է ան պինդա ուղուն թեռլոռու-  
լունընն!..



ଶିଳ୍ପିଙ୍କରଣ  
୬. ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାଲୀ

ପାଦାରୀ ଜାତିର ରାଜଶୀ, ଶିଳ୍ପିଙ୍କରଣମାତ୍ରାଙ୍କ ମନ୍ଦିରକାଳରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ । 1906 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଲାଭାର୍ଥୀ ହେଉଥିଲା ।

## କୁଣ୍ଡଳି ପାତ୍ର

ବୋଲିବିଲା ଗୁରୁତ୍ବିରେ କେମିଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କେମିଳି ସାମଗ୍ରୀରେ କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
ଏହି ସିଯାହାରୁଲା ଶୁଭେବେ ଦେବତାରୁ,  
ଦେବତାରୁକୁ କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

ଏ ଅଳ୍ପ ସାମିଶ୍ଵରକଳିମ ଦା ସାମିଲାପବ୍ୟୁଷନ,  
ଏହି ଶ୍ରୀମତୀ କେମିଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
ଏ ଗୁରୁତ୍ବିରେ କେମିଳି, ଗୁରୁତ୍ବି ଉମ୍ବନ କୁଣ୍ଡଳି,  
ଏହିବିଲା ଏହିବିଲା କୁଣ୍ଡଳି ।

## କୁଣ୍ଡଳି ପାତ୍ରଙ୍କରଣ

କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳିଙ୍କ ଦା ଆମବିଲା କୁଣ୍ଡଳି,  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳିଙ୍କ ଦା ଆମବିଲା;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳିଙ୍କ ଦା ଆମବିଲା,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳିଙ୍କ ଦା ଆମବିଲା ।

କାମିଦ୍ରିକାରୁକୁ ଏମିଳି ପ୍ରାଣବିନ୍ଦୁଙ୍କର,  
ପାଦାରୀ ପାଦାରୀ ଲାଲିଙ୍କର ଦୁଇପାଦାରୀ;  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦୁଇପାଦାରୀ;  
କାମିଦ୍ରିକାରୁକୁ ଏମିଳି ପ୍ରାଣବିନ୍ଦୁଙ୍କର ।

ଏମିଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

ଏମିଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

ଏମିଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।

କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି,  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି;  
କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି କୁଣ୍ଡଳି ।





ମାତ୍ର. ମେ ଶୁଳ୍ମ ମିଶ୍ରଦ୍ୟୋର, ଗ୍ରେସମିତ, ସାମ୍ରାଜ୍ୟମନୀ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ମିଶ୍ରଦ୍ୟୋରବିତ!

ମାତ୍ର. ପ୍ରେରାମଦ୍ୟୁମ୍ବ ପ୍ରେଲାର ମିଶ୍ରଦ୍ୟୋର, ପ୍ରେରାମଦ୍ୟୁମ୍ବ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ମିଶ୍ରଦ୍ୟୋରବିତ!

ମାତ୍ର. ଏହି ଅଧିକାରୀଙ୍କର ଶ୍ରେଣୀଲେଖକିର୍ତ୍ତମାନ, ମେ ତକ୍ଷେତ୍ର ଶ୍ରେଣୀଲେଖକି ଏନ୍ତବ୍ୟନ୍ତିରେ ଉପରେ ହିଂସା... ଦ୍ୱାରାରୋଧୀ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ତରୁ ତୋ ତୋଫ୍ରାରୁ କିମ୍ବା?

ମାତ୍ର. ଶୁଶ୍ରୀ, ଏହି ଗ୍ରେସମିତ ବାହୁଦ୍ୟ ବାହୁଦ୍ୟ... (ମିଶ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ବ)

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. (ସମ୍ବନ୍ଧରେ) ଏହା କିମ୍ବା ଗାଗିଶେରିଦିନ  
—ଚାପକିରୁ କାର୍ଯ୍ୟାତିବ, ଏହି ବୀପୁର ରିସାର୍ଟ, ଏହି  
ବୀପୁର ରାତା...

ମାତ୍ର. (ଶର୍ମେଷ୍ଠରେ) ରାତାକୁ! ମିଶ୍ରଦ୍ୟୋର,  
କିମ୍ବାପ ଆସି ମର୍ମାନ୍ତରେବାବାବାବ?

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. (ଯେତେବେଳେରେବାବାବାବ) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ!

ମାତ୍ର. ଏହି ତକ୍ଷେତ୍ର ବାଜ୍ରୀ ଏହା! ତୁମ୍ଭୁଲେ ମେ  
ବାଦିଲ୍ଲେ, ବାଜ୍ରୁତାରୀ ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବ, ଏହା ତକ୍ଷେତ୍ର,  
ଲୁହିଲେ ପ୍ରମାଣିତ, ଶୁଳ୍ମ ଏହି ଗାଗିଶେରାନ୍ତରେ...  
(ଦ୍ଵାରାରୋଧୀ ଶ୍ରେଣୀଲେଖକି ଏବଂ ଶ୍ରେଣୀଲେଖକି) କୌ!  
ରାମ? ବାନା ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବ ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେତିମା.  
ରାତ, ରାତ ଗାମରୁପ୍ରେତି ମେ ତକ୍ଷେତ୍ର!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହି ବୀପୁର.

ମାତ୍ର. ରାମଦ୍ଵାରା ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବ ଶ୍ରେଣୀଶିରୀର ଲୋ  
କିମ୍ବାତିବି...

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବ, ଏହା ତୋହାରୀ.

ମାତ୍ର. ଶ୍ରେଣୀକାରୀ ତୁମ୍ଭୁଲେବାବ ପ୍ରମାଣିତ  
ବାଦିଲ୍ଲେବାବ ପ୍ରମାଣିତ, ଏହିକାରୀଙ୍କ ଶୁଳ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ  
ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବରେ... ଏହିକାରୀ ଏହି ଶୁଳ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ  
ବୀପୁର... ତକ୍ଷେତ୍ର ଏହି ଶୁଳ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ ପ୍ରମାଣିତ  
ବୀପୁର ପ୍ରମାଣିତ ହେବାବରେ ଏହି ଶର୍ମେଷ୍ଠବେ.

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ମାତ୍ରକାରୀ ତୁମ୍ଭୁଲେ ଏହିକାରୀ—ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ!

ମାତ୍ର. ଏହି ଗାନ୍ଧୀଦିନ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ କୁମାରଙ୍କିରଣ  
ଶୁଳ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଏହିକାରୀ ଏହି ଶୁଳ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ  
ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବରେ... (ଦ୍ଵାରାରୋଧୀ ଶ୍ରେଣୀଲେଖକି ଏବଂ ଶ୍ରେଣୀଲେଖକି)  
ଏହିକାରୀ ଏହି ଶୁଳ୍ମିନ୍ଦ୍ରିୟ ପ୍ରମାଣିତ  
ବୀପୁରରେ... ଏହିକାରୀ—ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ!

ମାତ୍ର. ଶୁଶ୍ରୀ, ତକ୍ଷେତ୍ର, ତକ୍ଷେତ୍ର... ତମ୍ଭୁ! (ମିଶ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ବ)

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ମାତ୍ରକାରୀ, ଏହିକାରୀ!

ମାତ୍ର. (ଶର୍ମେଷ୍ଠରେ) ରାମ, ରାମ, ରାମ  
ଲୋକ ଗାଗିଶେରାନ୍ତରେ, ଏହି ଶ୍ରେଣୀଲେଖକି ଏହିକାରୀ  
ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବ! ଏହି ଶାଲିକର୍ମୀ ଏହି ଶାଶ୍ଵତରେବାବାବ...

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ରାମ!

ମାତ୍ର. କାର୍ତ୍ତାରିନା!

କାର୍ତ୍ତାରିନା. ଏହା ମିଥିକାନ୍ତରେ

ମାତ୍ର. ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ...  
ଏହା ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବ!

ମାତ୍ରକାରୀ. ତକ୍ଷେତ୍ର ନେବାବ, କାଲିବାରିନା, ଏହି  
ଲୋକେ. (ମିଶ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ବ)

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହା, ମାତ୍ରକାରୀ ଏହିକାରୀ!

ମାତ୍ର. ଶ୍ରେଣୀକାରୀ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ରହିବିବିତ!

ମାତ୍ର. ଶ୍ରେଣୀକାରୀ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ରହିବିବିତ — ଦାରିଦ୍ରିତ — ମେ ମେହିତେବୁଦ୍ଧାବ..

ମାତ୍ର. କୌନ୍ଦିନି... (ମିଶ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ବ ଏହାରେ ଏହାରେ)

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହା, ତାପ ପ୍ରେରଣ! (ମିଶ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ବ ଏହାରେ)

ମାତ୍ରକାରୀ. (ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ)

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ?

ମାତ୍ର. କୌନ୍ଦିନି ପାଦବିରେ ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ?

ମାତ୍ରକାରୀ. ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ!

ମାତ୍ରକାରୀ. ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ!

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ!

ମାତ୍ରକାରୀ. (ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ)

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. ଏହା କିମ୍ବାପ ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ!

ମାତ୍ରକାରୀ. ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. (ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ)

ମାତ୍ରକାରୀ. ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ ପ୍ରେରଣ

ଶର୍ମେଷ୍ଠ. (ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ)





ის ვერ დააფასებს თავის მიწა წყალს. ტური-ლად კი არ არის ნათქვამი ზიტიტი ს.ცა გაიზ-დება, იმის ბალდალი ის არისო!“ მეც ცყველ-გან ერთი მეგონა, მაგრამ შევეცდარვას. ის, ებლაც უნ მაძლებინებ, რადგან ერთი ჩიწა-წყლის შვილნი ვართ, ერთი სისტლ-ხორცი, თორებ აქვიდას არ ვიცი რა დამემართებ-და, უნ რომ შმობლიურ ენაზე მეღლაპარაკები, მალმოდ ხდება ჩემ და კოდილ გულს!.. ცას დაცეში პირველად რომ გავიცანი და ქართულად გამომედავარაკე, ჩემი თავი საქართველოში მეგონა!.. — დაათვა თელობ სიტყვა და სიცხისაგან წამოწილებული თვალები კვლავ მილულა.

## 11

აღდგომის შაბათი იყო და ამისავების ლაზარეთი სულ სხვა ელფეტი მიიცა. ვადმ-ყოფებს ჩვეულებრივზე უფრო უზრადოება მიაქციეს, დაასუფთავეს იქიმია, ექიმებაც უზრადოებით დას-წჯეს ვადმყოფები ჯერი თელო გაშერაშილზე მიდგა. როდესაც ექმნა სიცხე გაუსინჯა და დარწმუნდა, რომ თელოს სიცოცხლე ბეჭვნებ-ლა ეკადა, მოწყალების დას წისურის უზრადოებით ყოფილიყო.. .

ზურაბე გადავიდა, გარედან ხალხს სიკილ-ხარხარი მოისმოდა, რომელიც ეკულეი-ისაენ მიეტურებოდა. ილიკოსაც ელვიძი და ფიქრებში იყო გართული. ხოლო ძალებ მი-სუსტებულ თელო ბორგავდა, არეულ-და. რეულად რაღებსაც ბოლვადა.

— ეხ, ვინ იცის ამის პატრიონები რას ფიქრობენ!.. — შე თხერი წუთი-სოფელი, „ხადაურსა სად წარყვან, სად გაუთხრი სამარესა!.. — წაილაპარაკა ილიკომ, როდესაც მომაკვდავ თელოს გადახდა.

— თინა, თინა, შენა ხარ?!.. — დაიწყო კვლავ თელომ — რად დამიციტეს, დგ იყო შენი პირობა, მე, მე, სისხლის მსმელი ვარ?! არა, არა, ჩემი ზრალი არ არის, ის მესტრია!..

— თელო, თელო; დ მშეიღდი, განა არა მცნობი!.. — ამშევიღდება ილიკო თელოს, ხოლო მოწყობების და უსიტყვილ დასტუროდ და ვერ გაეგო მ.სთვის გაუგებარი ლაპარაკი.

— არა, აგერ დედა-ჩემი, ჩემი მამა,

საწყობლი მოხუცი, ჩენი სოფელი! მეგაბიან უნდა წავიდე. ლიტანიას ულლიან, აიგერ, აიგერ! ქეშმარიტად, ქეშმარიტად!.. — აქ თე-ლომ უკანასკნელი ძალა მოიკრიბა, ზენე წიმოდე და სარკმილისკენ გვექნა, რომე-ლიც ქუჩის მარტის იყო, მაგრამ ილიკომ შეა-ჩერა და ისევ საწლლან მიიყვანა.

— თელო, თელო, შენ ილიკოს არა მცნობ, იბა ცოტა წყალი დალიე, აერ საცა გათნიდება, ხეალ ხომ აღდგომაა!..

თელომ ცოტა წყალი მოსვა. ის თითქოს გამოიწყვა, დაუბრუნდა ისევ მებსიერება და ცნობის-მოყვარეობით კელვ ილიკოს დააშ-ტერდა.

— თელო ხომ კარგადა ხარ? აბა ზე-ხედე! — ჩაგრითხა კვლავ ილიკო და შუბლზე ხელი მოუსვა.

— კარგად, ჩემი ილიკო, კარგად! ებ-ლა აღარაგერი მიჰირს, მხოლოდ თვალწინ თასანირი მოჩერენბა მელანდება, ბრძოლის გალი, დაჭრილ-დაბო-ცოლები, კვერსა-გოდება, ზაბაზნის გრიალი და სამშობლოს ამბები ერთმანეთში ირევა! — მიუგო თელომ და თავი ჩაჟიდა.

— ნაუუ, ნაუუ, ნაუუ, ნაუუ, — გაისმა ძლიერია ზარების რევა და ზარბაზნის ჩხა, რომლითაც ამცაბოდნენ მორწმუნეთ დადე-ბულ ქრისტეს აღდგომას.

— ქრი ტე აღდგა, თელო! — ზარის წრ-ალთან ერთად წარმოსთვე ილიკომ და მო-ზაულავ თელოს გადაეხვია.

— ქეშმარი!..! — დაიწყო თელომაც მი-სუსტებული ხმით, მაგრამ სიტყვა ვერ და-თვა და სიცხისაგან გახურებული ტუჩები ილიკოს ტუჩებს შეაწება ..

## 3. დვანელი

## პილევ ერთი მოზეზი

თუ ჩენი შესხიბისი მდგრადულია, რო-გორც თავისუფავდა ხელობანისა და მსატერიას ტრადიციელა, არა ნაკლებ აუტანება მასი შედგრძელება, როგორც პატივებისადანის, შერთმეულის.





◆ କାହନ୍ତେଣ ଶେଖିଲୁଗରା ପାଇବାରେ ଦିନ ।

→ ପରିପ୍ରକାଶ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ରାଜାଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରୀ ।-୧-ଏ  
ମହିଳାଦିଗ୍ରୀ ପାଇଁରାତିରେ କ୍ରିଯ୍ୟା ରୂପେରୁଣ୍ଡରା ନାରମିଦ୍ରବ୍ୟା ।  
ଲୋକପ୍ରକାଶକୁ ହାତରୁ ହେବାରୀ, ମୌର୍ଯ୍ୟନିଃସାମନ୍ଦା ଏବଂ “ପାଠ-  
ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣା” ଲୋକଗୀର୍ଲିମିଳା । ମୌର୍ଯ୍ୟ ବାନ୍ଧବିଶେ ଗାନ୍ଧିଏତ୍ତମାଙ୍କ ଏବଂ  
ସାମାଜିକପ୍ରକାଶକୁ ନାରମିଦ୍ରବ୍ୟା କ୍ରିଯ୍ୟା କରିବାରେ ନିରାକାରୀ ମୋହନିଷ-  
ଲୋକଙ୍କରେ ।

◆ გადობი განუზრებავთ აკაკის საღამოს  
მოწყობა.

◆ გალვა ლადიანის ბენცინი ბაქოში  
გაიმართება 12 პრილს.

◆ ୩୫୭୦ ପତ୍ର । ୧୦୧୮୯୮ ଅନୁକାଳିତ ଶତ  
ଏଗ୍ରିଲୋବେଲ୍ଟର୍ସ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମର୍ମାଣ୍ଡଲ ଓ ଚାଲକୀରେ ତାଙ୍କାରୁ-  
ଖର୍ବେଳିତ ୭ ମହିନେ ଗ୍ରାମୀନ ଜ୍ଞାନ ସାଂକେତିକ ପ୍ରକାଶକ୍ଷତା-  
କାର୍ଯ୍ୟକୁଳେ ଆପାକି ଶ୍ଵେତରେ ମର୍ମାଣ୍ଡଲରୁ ଅନ୍ତର୍ବାଦୀୟ  
କ୍ରେଟର୍ଲିଂମା ଦ୍ୱାରାଗଠିତ, ମେଲିଙ୍ଗ୍ରେ ପାଇଁ ଗନ୍ଧାରାଲୋଡ଼ିଆ  
ପ୍ରକାଶ ଦେଇ ବ୍ୟବ୍ହରିତ ମର୍ମାଣ୍ଡଲ ଉପରେ ମର୍ମାଣ୍ଡଲାଦ ।

● အေဒီနောက်တော်အခုံကြပ်များ၊ ၁၂. ပုဂ္ဂိုလ်မြောက်  
၏ တော်အခုံကြပ်များ၊ ရွှေမြစ်မြောက် ရွှေမြန်မာနိုင် လူ-  
ပို့ဆိပ်လုပ် ဖျော်လုပ် ပျော်လုပ် တဲ့ ဘာသုဒ္ဓရဟန်ပါ။ ရွှေ-  
မြစ် များ များ အဲ ဖျော်လုပ်များ၊ ပျော်လုပ်များ အဲ ဖျော်လုပ်  
ပျော်လုပ် ဖျော်လုပ် အဲ ဖျော်လုပ် ဖျော်လုပ် အဲ ဖျော်လုပ် ဖျော်လုပ်

◆ სამიზნე სამიზნეთშორი იურიდიკანი სამ-  
ლის გამტკბაშვალებელი აღ. ესტ. მოძრა-  
ველი, რომელიც მოქმედებს გვრცს იყალ გა-  
ფერების საკონსულტო ცოდნის შესახვალად. უკვე და-  
ბრუნვა ხაშვის ამ ცოდნის ხარში გასავალებელია და  
სკრინ იარაღის და საშუალებანი სამიზნეშვალო შარ-  
ობლობაზ მისცა.

ଏଇଶ୍ଵରମଣ ପାତ୍ରାବାଟି ଘନକାଳ ହାରୁ. ଦ୍ରାବ୍ଦ  
ଫଳରୁ ମୂଳାବିନିମ୍ୟ ଫଳାବଳୀରୁଙ୍କୁ ରୁାପ କରିବାକୁ- ଯେଲ୍ଲା  
ନିଷ୍ଠା ରୁ ଏହା ଅଧିକ ଉତ୍ସର୍ଗବାଦୀ ଏକ ଉତ୍ସର୍ଗବାଦୀ । ମିଳା  
ଫଳାବଳୀରୁଙ୍କୁ ୩. ଆଶିନ୍ଦ୍ର, ଯେ କର୍ମକାଳୀନିର୍ମାଣକ, ଗ. ପାତ୍ର-  
ଫଳାବଳୀରୁ, ର. ଜୀବନର୍ଦ୍ଦ୍ର ରୁ ଲ୍ଲ.

◆ სახალობ სახლის სეცციათა ჭარბობად  
გვერდუ კტებამ 15 მარტს დაფინა ეთოვოს ქალა  
ქის თვითმმართველობას შეიცალოს 1 მარტს კალექტი<sup>ი</sup>  
თვითმმართველობის მიერ განაწილებულ ღლების რიგი.  
ძერძნება წა ასისრეებს დაპრეზენტს წარმოეცვალს.

დღეები, რომლებიც ქართ. დრამატიულ დასს გარდა-  
ცა და სb.

— କାଳେରାତିର କାନ୍ଦିଲାମୁଖ-ଲହରିକଣ ପାଇଁ  
ଚାଲୁଥିଲା ଶ୍ରୀରାମ ତାଙ୍କରେତରଙ୍ଗେ ଘରସନ୍ଧେବିଲି ନାହିଁଏହିମାତ୍ର  
ଦେବତା ମିମର୍ଦ୍ଦିଲୁଗାରୁ ।

◆ , ୬୩୧୯୦ ପ୍ରତିକଳିଟିକାରୀ ଶବ୍ଦରେ ଆଶଙ୍କାରୁ ଫ୍ରେଡବାଚ୍ 15 ମାର୍ଗରୁ ମେହିଲାଲିଙ୍କୁରୁବାରୁ ଅରିହିଗଲା: ମ. ନ. କ୍ଷେତ୍ରଭ୍ରାନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରଭ୍ରାନ୍ତ, ନ. ଶ. କର୍ଣ୍ଣପ୍ରଭାଲିଙ୍କୁରୁବାରୁ, ଶ. ୩. ଫ୍ରାନ୍ତାଶ୍ଵରିଲୁ, ତାଙ୍କ. ନ. ର. ମଧ୍ୟଶ୍ଵରିଲୁ, ରୂପାଲିଙ୍କୁରୁବାରୁ, ମ. ୬. ଲୋହମିହିର୍, ତାଙ୍କ. ଦ. ରୁହିଲାଶ୍ଵରି, ଗ. ପାରାଜ୍ଯାଶ୍ଵରିଲୁ, ତ. ଗ. ବାଦଗାରୁପାରିନ୍-ମୁଖ୍ସରାଜ୍ଯାନ୍ତର ରା. ଏ. ଗ. ଶାରାଜ୍ଯାଶ୍ଵରିଲୁ; ଶର୍ଣ୍ଣପାଠିକା ପାଠିକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକଳ୍ପରୁବାରୁ: ତାଙ୍କ. କ. ୩. ଟୁମାନିଶ୍ଵରାଲୁ, କ. ୨. ଟୁଲାଶ୍ଵରିଲୁ, କ. ପାଲାଲାଶ୍ଵରିଲୁ, ଦ. ପିନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଯ, ଶ. ଶ. ରାଜରୂପାଶ୍ଵରିଲୁର ରା. ପାରାଜ୍ଯାନ୍ତରୁବାରୁ.

25-ს არტის. სამოგ. დარბაზში მართავს. საცულის-  
ხმიერ სალიტერატურო—სასიმღერ-სამუსიკო დილას  
აკადემიურ სახელმწიფო.

Дозволено Военной Цензурой.

କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଇଁ ଦେଇଲା ମହିମାମୂଳିକ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉପରେ ଆଶିଷାକୀୟ କାମକାଣ୍ଡରେ ଯେତେବେଳେ କାମକାଣ୍ଡରେ ଯେତେବେଳେ

ვალიწადი

შესაბა

მილეგა ხალორეას 1915 წ.  
უკველეყირეულ სათეატრო, სალიტერა-  
ტურო, სახელონგინ და საზოგადოებ-  
რის ურნალ

წლიური 5 ა.  
ნახევარი  
წლით 3 მან.

# “თეატრი და ცხოვრება”-ზე

უკველისტულ განცეფილებით და შპრეცი

თეატრი და ცხოვრება უკველებელ ჯაზურ-დასურ მიმართულების გარეშეა  
ერქნალი უმთავრეს უურადების მიაქცევს სცენის, სიტყვა-კზმულ მწერლობის,  
მუსიკის, ქანდაკების, სამხატვრო-სახელონგონ და საზოგადოებრივ მოვლენათა  
გარევას. უკველ ნომერში დაიბრუნდა სარქპროტუარო პესა

ფ ა ს ი: წლით 5 მან., ნახევარი წლით 3 მან., თოთო ნომერი 10 კად.  
უულის შემოტანა ნაწილნაწილადაც შეიძლება: ხელის მოწერის დროს 2 მ.,  
მარტის გამვლამდე 2 მ., დანარჩენი მ. ენერგიისთვის 1.

ელმოწერა მიიღება: რედაქციაში („სორაპანი“-ს სტამბაში) დოკით 9—2 ს.,  
საღამოთი 5—7 ს., ერქნალ-გაზეთების კანტორა „განთხად“-ზე, „ცოდნასა“  
წიგნთავაჭროში, რკინის გზის სახელონგონში—აღ. ძაბიშიასთან, ქუთაისში

თ. მთავრისმფლიდის წიგნი საკუთრების ს. გამიტაშვილთან  
მიიღება განცადებანი ურნალში დასაბრუნვათ. განცადების ფასი: 1 გვ.  
ორიგინით, 2, გვ. კორპუსის წყვირი ერთ სევტენ 25 კ. 3-ზე—20 კ.; 4-ზე—15 კ.  
უული და უკველებელი მასალა უნდა გამოიგზეონს იმს. იმედიშვილის სახელზე.  
ფოსტის მისამართი: თიფლის, რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ იოსიფ იმედაშვილი  
რედაქტორ-გამოწევებული ანნა იმედიშვილისა

ს ა ხ ა ლ ს მ ს ა ხ ა ლ 0.

თოთხაბათს 25 მარტს, 1915 წ. დილის თოთხაბათს 25 მარტს 1915 წ.  
წარმოდგენა სახალხო სიხლთან არსებულ თოთხაბათს 25 მარტს 1915 წ.  
ქართულ სცენის მოყვარეთა მიერ კ—ნ ელ. თოთხაბათს 25 მარტს 1915 წ.  
ჩერქეზიშვილის მონაწილეობით წარმოდ-  
გენილი იქნება

**ხ ა ნ უ მ ე** კომ. 3 მოქ. 4 ს.  
II ა. ციგარელისა.

პირველი ქრ-  
თულს სცენაზე განდევილი

პოემა ი. ვაკევიაძისა. წაკითხული იქნება  
ტანისამოსხებსა და გრიმებში. მონაწილეო-  
ბები: კ—ნი ჩერქეზიშვილი, ბერიძიშვილი,  
ანკარა, ზარდალიშვილისა, ქართველიშვილი,  
რუსისპირული; ბ—ნი ნ. გოლურიძე, გო-  
მელაური, ანაშვილი, ჯაბაური და ჭიათურე-  
ლი. ალიოლების ფასი 50 კ.ნ.—4 კად.  
დასწყისი შუალის 12 ს. 30 ანგრისთვისი  
აღებული სალიტერატურო დილის ბილეთე-  
ბი გამოდება ამ დღესთვის. რეესისრი  
კ. შათირიშვილი. გამტე გ. ჯაბაური

ს ა ხ ა ლ ს მ ს ა ხ ა ლ 0

თოთხაბათს 25 მარტს 1915 წ.  
თბილის ქართულ დასამზ. დასის მახამო-  
თა მხარეანგობის-მიერ წარმოდგენილი იქნება:

**ჩ ე ლ ი დ ე**

დრამი. ერ. I მ. გალიმეტებული თუმცირის მიერ  
II უ ე ლ ი დ ე ხ ა ლ ი ს ხ ი  
კომედია 3 მოქ. 6. ა. არაიასა  
მონაწილეობის მთელი დასი

აღილების ფასი 1 გ. 20 კ-დან 10 კ-მდე.  
დასწყისი საღამოს 71/2, საათზე  
რევისორი 8. კორელი

**ი ა ზ ე დ** ი ს უ ი დ ე ბ  
ს ე დ ნ ა წ ე რ ი  
უბელური ნაბიჯი, გაცარსული ფოსტა; პა-  
რიზის ღარბ-ღარბაქი; მელანის აინგი;  
კრებინსკის ქორწინება; ორი გმრის; ორი და-  
რივი; ორი ობოლი; კაი გრაქი; მგოსანი;  
ბელ ერ წაუხვლ; ლინაშვერი; (მრი პიგის)  
დღენი ჩვენი ცხოვრების (2 პიგის); ბაგრატ  
მეოთხე; ცხოვრების გმირი;

მოკითხეთ აბას აბათის შესაცვეში (პერ.),  
სახ. ნიკოლოვსკისა, არტაშეს ხოჯისანოვთან.



თბილისი

ხელმისაწვდელ დაძლეველ და იურიდიკა

სურათი.

## საქართველოს მეაზოგანის

შოთა, ავაი და იუს

ფაქ: 50 კ. ვინ ღის ცალ ტრანს დივიდენ, 20%  
დაბადება, გი სა გა რ თ ი: თბილის ქ. წ. წ. წ.  
განაკუცებულ სა. წინ პარადის.

## ნომრები „სპროკე“

ახლად შექმნებული, საუცხოვოდ მოწყობილი, სუსთა, ელექტრონის სინათლით ქარების შუაგულს, კორონცივის ძეგლთან. ნომრები თხი აბაზიდან. ნომრებში სამზარეულო, ცხელი და ცივი წყლით საბანოებით (დუში და ვანია).

თბილისი, მიხედვის პროსპ. № 5.

ტელეფ. 13—14 (7)

შ ლ ა ხ ა ნ გ ა ი ს ხ ა

## ბ ზ უ ი პ პ ე პ

პროცენტორის პ. ს. ა. ასპლედისის  
(სამხედრო ქრისა და გოლოვინის პროცენტ-  
ტის კუთხე), მოწყობილი საუკონესოდ ლა-  
ბორატორით, სრული ყოველ გვარი წამლე-  
ბით, სამკურნალო ფანებით და სხ. (5—1

## უ უ რ ნ ა ლ ი

## „ო ე ე პ რ ი დ ა ც ხ მ რ ე ბ ე “

გასასუიანი თბილისის და შრომისამაშა გარდა გა-  
ურნალ-გაზეურის გამურცელებელ ქარტიან

## „გ ე ნ ი ს ი დ ე პ “-ს

გონგრე მაქ. მახარაძეს

მასეიანის პროსპექტი, № 18. ფოსტის უფას. № 21.  
ეგერა გამეოდეველ თბილისის და შრომისამაშა  
შეს უნდა მაშაროთ.

## ს ა ხ ა ზ ი ნ თ ე ა ტ რ

სამშაბათს, 24-ზენტ

## დ ი ღ ი ტ

ქართულ დრამ. მსახიობთა მიერ ვალერიან გუნიას მეთაურობით გაიმართება გენ. წარმოდგენილი იქნება ალ. სუმბათაშვილის ისტორიული დრამა

## ბ ზ უ ი პ პ ე პ

უმთავრეს როლებს შეასრულებენ ზეინაბი—ნ. დათამაშეილი, გაიანე—ტ. აბაშიძე, რუქაია—  
პიერეტა, ისახა—ე. ჩერქეზიშვილი, ბესო—გ. აბაშიძე, დათო ალ. ივედაშვილი, ერეკლე—  
დ. მგალიბლიშვილი, ანგია—ვ. გამყრელიძე, საბაბრი—ი. ივანიძე თბილისი—ვალ. გუნია.

ბილეთების ფასი 20—კ. 20. ბილეთები იყიდება თბილისი კასაში.

დასაწყისი დოლის 12 საათზე

